# Contents

Preface to the Fifth Edition xi

Introduction xiii

**DIVERSITY**

1 **Bilingualism, American Style** 2
   Immigration and Its Impact – Making Sense of Census 2000 –
   Diversity in Historic Perspective – Causes of Language Shift – LEP
   Enrollment Growth – Challenges for Educators – Achievement
   (Data) Gaps – Dropout Rates – Patterns of Acculturation – Costs
   of Language Loss

2 **Options for English Learners** 28
   Addressing Diverse Needs – Mandates vs. Realities – Key Terms –
   Program Labeling – Submersion – ESL Pullout – Structured English
   Immersion – Transitional Bilingual Education – Developmental
   Bilingual Education – Two-Way Bilingual Education – Newcomer
   Models – Making Program Choices

3 **Language Policies in the U.S.A.** 55
   Mixed Feelings about Diversity – Language Policies Elsewhere –
   American Exceptionalism – Linguistic Laissez-Faire – Language
   Ideologies, National Myths – Bilingual Double Standard –
   Questions of Power – Assimilationism vs. Pluralism – Multicultural
   Anxieties – School Policies and Politics – ‘Orientations’ in Language
   Planning – Group Rights or Individual Rights

**HISTORY**

4 **A Forgotten Legacy** 80
   Bilingualism in Colonial America – No Official Tongue – Annexing
   Diversity – 19th Century Bilingual Schooling – Americanization
   Campaigns – ‘New’ Immigrants – Controlling Conquered Peoples –
   Spanish Language Rights – ‘Cultural Deprivation’ Era – Rebirth of
   Bilingual Education
5 **The Evolution of Federal Policy**


6 **English Only or English Plus?**


**THEORY**

7 **The Effectiveness Question**


8 **Basic Research on Language Acquisition**


9 **Considering Program Alternatives**

PRACTICE

10 The Case Studies Project 248

11 Indian Language Education 266

12 Two-Way Bilingualism 286

POLITICS

13 Disaster at the Polls 312

14 No Child Left Untested 336
15 Advocating for English Learners

Changing Political Currents – Impact of Public Attitudes –
Conflicting Opinion Surveys – Racism or Ignorance? – Media Bias –
Advocacy Imbalance – Legal Challenge to English Only – Disputed
Outcomes in California – Proposition 227 in the Classroom –
Educators and Advocacy

Sources and Suggested Reading

Index

Online Resource Guide (CD-ROM) Inside Back Cover